

École de criminologie
Université de Montréal

Hiver 2021

Plan de cours
CRI6156 Stage préparatoire en intervention

Vendredi 8 :30-11 :30
Par zoom

Valérie Préseault
valerie.preseault@umontreal.ca

Disponibilités sur rv
Tél: 514 343-6111 poste 40560 C-4118

Descripteur du cours

Cours qui accompagne le stage.

Ce stage préparatoire s'inscrit dans le cadre du programme de maîtrise en criminologie (avec stages en intervention). Il s'adresse aux étudiants qui proviennent d'une autre discipline que la criminologie et qui n'ont pas bénéficié de stages en intervention.

Objectifs du cours

Le CRI6156 est un cours de rétroaction de stage et accompagne le stage. La réussite du stage préparatoire et du cours CRI6156 habilite l'étudiant à suivre le CRI 6176, soit le stage de maîtrise proprement dit.

Objectifs généraux

L'objectif général consiste à favoriser une expérience d'observation, d'intégration et d'intervention de l'étudiant dans un milieu de pratique criminologique. À la fin du stage, il devrait être en mesure de faire des évaluations, des suivis et des plans d'intervention en criminologie.

Le cours CRI6156 se veut un cours facilitant l'expérience du stage et la réflexion rétrospective tant au plan des connaissances théoriques et de leur intégration à la pratique qu'au plan du savoir-être. Il est donc souhaitable et essentiel d'être présent en classe et de

s'investir dans le processus de rétroaction.

Pour des informations plus précises concernant la teneur du stage, les exigences, les échelles d'évaluation nous vous référons au **cahier du stagiaire propédeutique** (et aux annexes) qui englobe toutes les modalités et règles reliées au stage de maîtrise.

Objectifs spécifiques

L'objectif de cet atelier comporte 5 éléments:

- a) Connaître les particularités et se familiariser avec l'intervention en criminologie;
- b) Connaître les pratiques en vigueur, les modes d'interventions privilégiés et les services offerts dans le milieu de stage;
- c) S'intégrer dans le milieu de pratique et développer un sentiment d'appartenance à la profession de criminologue;
- d) Développer des habiletés d'évaluation, de suivis et d'élaboration de plans d'intervention criminologiques;
- e) Intégrer et confronter l'apprentissage théorique et pratique

Le stage permettra de développer les compétences menant au titre de criminologue et donc l'étudiant apprendra à :

- Faire des évaluations criminologiques
- Faire des rapports
- Développer le jugement clinique
- Faire des plans d'intervention en criminologie
- Connaître les stratégies de transmission d'information auprès de la clientèle et du milieu de stage et les appliquer

Approches pédagogiques

Il y aura des enseignements magistraux et des exercices en classe. Le stage est supervisé par un superviseur dans le milieu de stage.

Le stage préparatoire équivaut à 6 cr pour l'étudiant. Afin que l'expérience soit à la fois significative et d'une durée raisonnable, le comité clinique a évalué que 45 jours¹étaient,

¹ Cette durée de 45 jours pourrait être révisée pour les étudiants ayant une expérience pratique pertinente, telle que démontrée par des lettres de référence ou des lettres d'attestation. Dans certains cas, il est aussi possible d'allonger le CRI6156 encadrement de stage Hiver 2020 École de criminologie

habituellement, nécessaires. Le stage se déroule à la session d'hiver et la préparation, la signature du contrat, le contact avec le milieu se font à la session d'automne précédent. Le stage se déroule, en général, à raison de 3 à 4 jours par semaine. Les stages de 2 jours par semaine ne sont pas acceptés.

Les objectifs et le contenu plus spécifique du stage seront à déterminer à la suite d'une discussion entre le stagiaire, le superviseur de stage et la responsable des stages à l'École de criminologie de l'Université de Montréal. Un contrat pédagogique sera élaboré à la suite de ces échanges.

Outils utilisés en stage: grille d'observation du superviseur, outil auto-observation, matrice ACT-stage, grille d'observation du stagiaire, journal de bord.

Chaque semaine l'étudiant doit s'autoévaluer en lien avec le cours et le stage.

A faire à l'automne 2021 : rencontre individuelle avec la responsable de stage, choisir un milieu de stage, rencontrer son superviseur et visite du milieu de stage, acheter et lire le cahier du stagiaire et en remettre une copie au superviseur.

Pour des informations supplémentaires sur l'ensemble des points liés aux stages en intervention, tel que le contrat pédagogique, l'engagement éthique de l'étudiant ou les politiques en cas de difficultés ou d'échec de stage, consultez le **Cahier du stagiaire- stage préparatoire à la maîtrise CRI6156**

Il est à noter que l'étudiant doit être inscrit au cours CRI6156 afin de bénéficier des assurances de stage de UdeM.

Modalités d'évaluation des apprentissages

Outils d'évaluation

- 1- À la mi-stage, l'étudiant devra rédiger un premier bilan ou rapport de mi-stage (8 page max) qui comptera pour 5 % de sa note finale. (19 février 2021)
- 2- 10 jours maximum après la fin du stage, l'étudiant devra produire un rapport de 15 pages maximum qui comptera pour 15 % de sa note finale.
- 3- La participation au cours compte pour 10 % de la note finale,

stage afin de maximiser l'intégration de l'étudiant au milieu.

CRI6156 encadrement de stage

Hiver 2020

École de criminologie

4- Enfin, l'évaluation du stage lui-même, faite conjointement par le superviseur et l'enseignant responsable du stage, comptera pour 70% de la note finale.

Évaluation du stage

À la mi-stage (22 ième journée vers février) et à la fin du stage (45 ième jour vers avril 2021) il y aura une rencontre tripartite avec l'étudiant, le superviseur de stage et le prof de stage et une évaluation sera faite avec la grille que l'on retrouve dans le cahier du stagiaire.

Présentation des travaux

Échéancier

Remettre exercice sur les résonnances (11 janvier 2021 même si pas cours le 11 janvier)

Remettre le contrat pédagogique (22 janvier 2021 même si pas de cours)

Présentation de son milieu de stage (5 février)

Rapport mi-stage (19 février 2021)

Présentation de cas (19 et 26 mars 2021)

Remettre la grille d'auto-observation (19 mars 2021)

Évaluation de mi-stage (autour du 22^{ième} jour)

Évaluation fin de stage (autour du 45^{ième} jour)

Rapport fin de stage (remettre 10 jours maximum après la fin du stage)

Rapport mi-stage (max 8 pages)

1. Le stage devrait vous permettre d'acquérir des connaissances de l'organisme concernant son mandat, ses buts, sa clientèle, sa structure, la (les) législation(s) qui l'encadrent, ses politiques, ses procédures, sa place dans le réseau, etc... Comment cette première partie du stage a-t-elle enrichi vos connaissances face à ce milieu ? En d'autres termes, qu'avez-vous appris? Décrire le milieu de stage.

2. Les activités et les tâches que vous avez réalisées en stage vous ont certes permis de faire des apprentissages. Nous vous demandons de faire une autocritique globale de ce que vous

avez appris au niveau des habiletés professionnelles et du développement personnel et professionnel en vous référant à votre contrat pédagogique.

Faire ressortir les obstacles que vous avez rencontrés, les gains ou bénéfices que vous en retirez.

3. Qu'est-ce que vous devriez modifier ou améliorer pour atteindre vos objectifs? Soyez précis.

4. Êtes-vous satisfait du déroulement et de ce que vous avez accompli dans cette première partie de votre stage? Pourquoi

Suite à l'évaluation mi-stage vous devez mettre sur 1 page votre plan action pour la 2ieme partie du stage : Décrivez les objectifs à atteindre et les moyens que vous prévoyez prendre pour y arriver et le remettre à l'enseignante.

Rapport fin de stage

1. Activités et objectifs

Partant des activités et des tâches que vous avez réalisées **depuis la mi-stage**, faites une auto-évaluation critique des apprentissages en regard des objectifs de votre contrat pédagogique:

- sur le plan de la connaissance du milieu
- au plan des habiletés professionnelles
- au plan du développement personnel et professionnel

2. Analyse d'une étude de cas (dont vous étiez responsable)

- Pourquoi avez-vous choisi ce cas?
- Résumez la trajectoire de la personne sous l'angle de son histoire sociale/criminelle/victimologique/ marginalité/dépendance/autres.
- A quelles difficultés cette personne était-elle confrontée et est-ce qu'elle exprimait un besoin d'aide? Expliquer.
- Quel était votre plan d'intervention? Qu'est-ce qui l'a justifié? (**le mettre en annexe**)

- Comment l'avez-vous mis en action? Quels en sont les résultats?
- Puisant dans votre formation, quels sont les auteurs, les théories, les modèles qui vous permettent de mieux comprendre et analyser ce cas? Pourquoi?
- Les suites, ce que vous recommanderiez pour la poursuite de cette démarche.

3. Projet (que vous avez réalisé)

- Pourquoi avez-vous choisi ce projet?
- Comment avez-vous réalisé ce projet?
- Quelles difficultés avez-vous rencontrées?
- Quels sont les éléments significatifs qui ressortent de votre démarche?
- Quelles sont vos bases théoriques pour le développement de ce projet ?
- Quelles sont les retombées dans le milieu de stage pour la clientèle, les pratiques d'intervention ou les services offerts?

4. Conclusion

- Faites une réflexion critique sur le milieu de stage et les acquis personnels?
- En quoi cette expérience est-elle déterminante en regard de vos perspectives de carrière comme criminologue?
- Qualifiez en quoi ce stage a une saveur criminologique.
- Réflexion rétrospective
- Forces et faiblesses à travailler
- Impact de ce stage sur votre choix de stage pour la maîtrise.

Critères d'évaluation du rapport de stage

- La capacité de se référer à ses expériences personnelles
- La capacité de faire des liens théorie-pratique
- La cohérence, la clarté et la synthèse
- La rigueur de l'argumentation
- La capacité d'analyse
- La qualité de la langue écrite
- Réflexion rétrospective

- Profondeur de la réflexion et de la description de l'apport de la variable criminologique.

Barème de notation

Grille de conversion des pourcentages pour l'évaluation du rapport, le stage et la participation

Grille de conversion des pourcentages			
Points	Note littérale	Valeur	Pourcentage
4,3	A+	Excellent	90
4	A		85
3,7	A-		80
3,3	B+	Très bon	77
3	B		73
2,7	B-		70
2,3	C+	Bon	65
2	C		60
1,7	C-		57
1,3	D+	Passable	54
1	D		50
0	E	Échec	-de 50

Déroulement du cours

Prise de contact avec le superviseur avant le début du stage. Début du stage : 7 janvier 2021.

Faire avant le 1^{er} cours un exercice de 3 pages sur les résonnances, lien avec son vécu (l'envoyer à enseignante avant le 11 janvier 2021. Avoir lu le cahier du stagiaire CRI6156 et le code de déontologie (sur site OPCQ) avant le début du stage .

15 janvier

Retour sur l'exercice de 3 pages sur les résonnances. Présentation du séminaire, et des participants, explications et échange sur le cahier du stagiaire, le plan de

cours et le contrat pédagogique. Présentation du champ d'exercice du criminologue et des actes réservés.

À faire : préparer votre présentation du milieu de stage pour le prochain cours. Rédiger le contrat pédagogique et le remettre par le 22 janvier même si pas de cours.

5 février

Présentation des milieux et des contrats pédagogiques (tour de table) et rétroaction de stage. Code de déontologie. Présentation sur les techniques d'entrevue, ACT. Consentement éclairé.

À faire : explorer le processus d'évaluation dans le milieu pour faire une présentation au prochain cours, faire sa matrice ACT en lien avec le stage.

19 février

Chaque étudiant présente l'évaluation dans son milieu de stage. Les principaux objectifs au plan clinique avec sa matrice ACT + rétroaction de stage. **Remettre rapport mi-stage.**

À faire : observer les PI dans son milieu et en amener un pour le prochain cours. Préparer une présentation de cas pour le prochain cours.

Évaluation mi-stage dans les milieux et contact tél avec prof de stage

semaine de relâche, le stage se poursuit pendant cette semaine

19 mars

Rétroaction avec ACT. **Chaque étudiant présente son PI** et échange. Tenue de dossier. **Présentation de cas** (avec la grille). **Remettre grille auto-observation.**

26 mars

Présentation de cas partie 2 (avec la grille) + rétroaction stage

9 avril

Rétroaction de stage.

16 avril (le cours dure un peu plus longtemps **8 :00 à 12 :00**)

Rétroaction de stage, **remise de la grille d'auto-observation**. Jeux de rôles, vignettes cliniques, dépendance et *résistance*, Bilan et retour sur l'expérience de

stage

Remise du rapport de stage (10 jours maximum après la fin du stage)

Évaluation de stage dans le milieu, rencontre tripartite étudiant-superviseur-prof de stage

Des rencontres individuelles auront lieu selon les besoins de chaque étudiant.

Lectures obligatoires et références bibliographiques

Lecture obligatoire : Cahier du stagiaire- stage préparatoire à la maîtrise CRI6156,

BIBLIOGRAPHIE PARTIELLE

Beaulieu, Danie (2006). *Thérapie d'impact*. Impact Éditions. 268 p.

Bellot, C.;Rivard, J.; Greissler, E. *L'intervention par les pairs: un outil pour soutenir la sortie de rue*. *Criminologie*, vol 43 no 1 (2010) p.171-198

Berteau, Ginette. (2006) *La pratique de l'intervention de groupe*. Perceptions, stratégies et enjeux. Presses de l'Université du Québec. 250 pages.

Bertelli, C.;Bélisle, M-C. *Interventions de crise chez les patients aux prises avec un trouble de personnalité limite*.Partie 2 : Thérapies systémique et familiale *Les psychoses réfractaires : modèles de traitement américains et européens* Éditeur : *Revue Santé mentale au Québec*. Volume 29, numéro 2, automne 2004, p. 253-266

Bourgon, G. Gutierrez, L. Ashton, J. *de gestionnaire de cas à agent de changement : l'évolution des mesures efficaces à l'égard de la surveillance dans la collectivité*. Sécurité Publique Canada. (2012)

Brillon, P. (2020). *Entretenir ma vitalité d'aidant*. Guide pour prévenir la fatigue de compassion et la détresse professionnelle. Les Éditions de l'Homme 240 pages.

Brillon, P. (2013). Fatigue de compassion et trauma vicariant. Quand la souffrance de nos patients nous bouleverse. *Psychologie Québec*, vol. 30, numéro 3, p. 30-35.

Brosnan, R. et Carr, A. (2000). Adolescent conduct problems. In Carr, Alan (Ed). (2000). *What works with children and adolescents?: A critical review of psychological interventions with children, adolescents and their families.* (pp. 131-154). Florence, KY, US: Taylor & Francis/Routledge.

Carr, A. (2000). Evidence-based practice in family therapy and systemic consultation - I Child-focused problems. *Journal of Family Therapy*, 22, 1, 29-60.

Corbeil, Christine ; Marchand, I. Penser l'intervention féministe à l'aune de l'approche intersectionnelle : défis et enjeux. *Nouvelles pratiques sociales*, vol 19 no 1 2006, p.40-57.

Cortoni, F. (2013). *Prévenir la récidive : Les programmes correctionnels*. Paris, France : Conférence de consensus sur la prévention de la récidive.

Demonty, Benoit (2016). Initiation à la thérapie brève orientée vers les solutions en 10 leçons. SATAS.

Dowden, Craig; Andrews, D. A. Effective Correctional Treatment and Violent Reoffending: A Meta-Analysis; 42 *Canadian J. Criminology* 449 (2000)

Dowden, Craig; Andrews, D. What works in young offender treatment: a meta-analysis (1999)

Drapeau Sylvie et coll., La résilience chez les adolescents placés, Centre de recherche Jefar, Québec, 2003, 48 pages

Egan, Gérard (2005) *Communication dans la relation d'aide*, 2ième édition. Beauchemin. 466 pages.

Forget, J. (1990) *La relation d'aide*. Logiques Sociétés.

- Gaudet, Etienne (2011) Drogues et alcool j'arrête stratégies gagnantes pour cesser de consommer. Les éditions Publistar.224 p.
- Geoffrion, S; Morselli, C.; Guay, S. (2016) Rethinking compassion fatigue through the lens of professional identity : the case of child protection workers (papyrus)
- Harris , R. (2015). Se libérer avec l'ACT – surmonter les principaux obstacles dans l'ACT. Bruxelles : De Boeck (Original anglais : **Getting Unstuck in ACT**. New Harbinger (2013).
- Hayes, S., Strosahl, K, Wilson, K. G (2011). Acceptance and Commitment Therapy: The process and practice of mindful change. (2^e éd.), – Guilford Press, New York.
- Lalande, P. (2004). Punir ou réhabiliter les contrevenants? Du « Nothing Works » au « What Works ».
- Lavoie et al. (2017). La Thérapie orientée vers les solutions. Manuel de traitement pour la thérapie individuelle 2^e version (Traduction de *Solution Focused Therapy Treatment Manual for Working with Individuals: Revised*)
Solution Focused Brief Therapy Association
- Leblanc, L. & Séguin, M. (2001) La relation d'aide, concepts de base et interventions spécifiques. Les Éditions Logiques. 365 p.
- Legault G. et Rachedi, L. (2008). L'intervention interculturelle. Les dynamiques familiales dans l'immigration. Chap.9.1, p.230-249
- Lemire, François. (2011). La planification de l'intervention. Les Éditions Québecor.171 p.
- Lösel, F. (1995). Increasing consensus in the evaluation of offender rehabilitation? Lessons from recent research synthesis. *Psychology, Crime & Law*, 2 ,1, 19-39.
- Lusignan, R. La question du secret professionnel dans l'intervention Clinique auprès des délinquants adultes. *Revue criminologie* vol 26 no 2 1993, p. 137-153

Marotta, S.A. (2000) Best practices for counselors who treat posttraumatic stress disorder. *Journal of Counseling & Development*. 78, 4, 492-495

Millaud, F.; Dubreucq J.-L. Dangerousness evaluation of psychotic patient: Introduction.
Vol 163 issue 10 decembre 2005 p. 846-851

Miller, William R. et Rollnick, Stephen (2013). L'entretien motivationnel. Aider la personne à engager le changement. Paris, InterEdition-Dunods. 241 pages.

Moulin, V.; Sévin, A-S. Relations professionnelles en établissement pénitentiaire. *Revue criminologie* vol 43 no1 (2010) p.227-248

Polk, K. L. ; Schoendorff, B. ; Webster, M. ; Olaz F.O. (2017). Guide de la matrice ACT , De Boeck Supérieur

Reddy, L.A. et Pfeiffer, S.I. (1997). Effectiveness of treatment foster care with children and adolescents: a review of outcome studies. *Journal of the American Academy of Child and Adolescent Psychiatry*, 36, 5, 581-588

Schappi, P (2011). L'intervention auprès des jeunes. Sociologie implicite. Regards croisés des intervenants sur les jeunes, l'intervention et le social, Chapitre 3, Presses de l'Université Laval, 121 p.

Simard, J. Turcotte, D. La thérapie orientée vers les solutions. Un modèle applicable à l'intervention en contexte d'autorité. *Service Social* , vol 41 no3, 1992, p.77-93

Taxman, F.S. (2002). Supervision – exploring the dimensions of effectiveness. *Federal Probation*, 66, 2, 14-27.

Tremblay, P. ; Ouellet, F. La réhabilitation par l'intervention : trajectoire inusitée ? *Criminologie*, vol 45 no2, 2012, p.87-105.

Ugurudike, P.; Raynor, P. (2013) What works in offender compliance, internationale perspectives and evidence-based practice. Palgrave McMillan. 384p.

Umamaheswar, J. Bringing hope and change: a study of youth probation officers in Toronto. Sage. International Journal of offender therapy and comparative criminology. 2013

Young, Jeffrey E; Klosko, Janet S.(2003). Je réinvente ma vie. Les éditions de l'homme. 362 p.

Des textes personnalisés seront suggérés ou remis en cours de session en fonction des questions soulevées et des particularités des milieux de stage ou des modalités d'intervention.

Renseignements utiles

Site web de l'École de criminologie : www.crim.umontreal.ca

Nous vous invitons à consulter le guide étudiant de votre programme :
<https://crim.umontreal.ca/ressources-services/ressources-et-formulaires/>

ANNEXES

a) Travail sur les résonances (3 p.)

- Ce qui t'amène en criminologie, pourquoi avoir choisi cette discipline et ce milieu de stage
- Liens avec votre vie (originales familiales, entourage) et impacts potentiels sur votre capacité à intervenir auprès de la clientèle (obstacles et leviers)
- Valeurs familiales et personnelles qui peuvent venir teinter l'intervention
- Type d'adolescence vécue
- Craintes et attentes par rapport au milieu et aux tâches
- Forces et faiblesses actuelles en intervention

b) **** Critères d'évaluation de la participation****

Critères	Indicateurs
Présence	Assiduité et ponctualité
Contribution	Qualité de la préparation. Qualité des interventions verbales: soulève des questions pertinentes; émet des opinions; soumet des hypothèses; Partage des connaissances et d'expériences.
Attitude participants.	Démontre du respect envers les autres Démontre de la tolérance aux différences. Respecte la confidentialité. Manifeste une préoccupation éthique. Manifeste de l'autocritique.
Écoute participants.	Manifeste une écoute active des autres Interaction Questionne. Reçoit les critiques et y réagit positivement. Mets en commun les idées. Manifeste un effort pour faire avancer le travail de groupe.

**c) GRILLE D'ÉVALUATION POUR LES STAGES PRÉPARATOIRES À LA MAÎTRISE
EN CRIMINOLOGIE**

Vous trouvez dans l'abrégé de la grille d'évaluation ces trois grands volets: A) connaissance du milieu, B) les habiletés professionnelles et C) le développement personnel et le cheminement professionnel

A) la connaissance du milieu

B) les habiletés professionnelles

- 1. Capacité de mener des entrevues
- 2. Capacité d'analyse et d'évaluation
- 3. Capacité d'élaborer un plan d'intervention
- 4. Capacité de mettre en oeuvre un plan d'intervention
- 5. Capacité d'intervenir auprès d'un groupe
- 6. Capacité d'organiser une activité/projet dans le milieu de vie
- 7. Capacité de développement professionnel
- 8. Capacité d'intégrer la théorie et la pratique
-

C) le développement personnel et le cheminement professionnel

- 1 Relation et interaction avec la clientèle/le milieu
- 2. Conscience de soi et capacité de remise en question
- 3. Capacité de travailler en équipe
- 4. Utilisation de la supervision
- 5. Communication orale
- 6. Communication écrite
- 7. Autonomie et organisation du travail
- 8. Éthique et professionnalisme
- 9. Motivation

Grille d'auto-observation en stage

Nom stagiaire : _____

Date : _____

Cet outil complète le journal de bord et il est suggéré de le remplir à chaque semaine et de le présenter à son superviseur. Il est demandé d'enlever toute donnée nominative et ainsi éviter d'identifier la clientèle.

1- Décrire 2 activités significatives effectuées en stage cette semaine

2- Décrire vos forces-bons coups en lien avec ces activités

3- Décrire les difficultés ou défis rencontrés face à ces activités

4- Faire le lien avec les habiletés à acquérir (nommer l'objectif atteint ou travaillé) en stage en tenant compte de la grille d'évaluation et de votre contrat pédagogique

5- Objectifs à travailler en lien avec ces activités et moyens à préconiser (outils à utiliser, lectures etc...)

6- Observations, commentaires, questions

Captation visuelle ou sonore des cours

L'enregistrement de ce cours, en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, n'est permis qu'à la seule condition d'en avoir obtenu l'autorisation préalable de la part de la chargée de cours ou du chargé de cours. L'autorisation d'enregistrement n'entraîne d'aucune façon la permission de reproduction ou de diffusion sur les médias sociaux ou ailleurs des contenus captés. Ces dernières sont interdites sous toutes formes et en tout temps,

Règlement pédagogique de la Faculté des études supérieures et postdoctorales (FESP)

Nous vous invitons aussi à consulter le règlement pédagogique :
<https://fesp.umontreal.ca/la-faculte/reglement-pedagogique/>

Révision de l'évaluation (article 41)

41. Communication des copies d'examen et révision de l'évaluation

« Tout étudiant a droit, dans les quinze jours ouvrables qui suivent la date de communication des résultats, à la consultation de ses copies d'examens et de travaux, selon la forme d'évaluation utilisée. La communication se fait sans déplacement des documents et devant témoin. L'étudiant peut, dans les cinq jours ouvrables suivant la consultation, demander la révision de cette évaluation en adressant une demande écrite et motivée au doyen de la Faculté dont relève le cours. »

Plagiat et fraude

La politique sur le plagiat et la fraude sont applicables à toutes les évaluations prévues dans ce cours. Tous les étudiants sont invités à consulter le site web <http://www.integrite.umontreal.ca/> et à prendre connaissance du *Règlement disciplinaire sur le plagiat ou la fraude concernant les étudiants*. Plagier peut entraîner un échec, la suspension ou le renvoi de l'Université.